
N° 2 | 2022

Décolonialité et Lumières / Decoloniality and Enlightenment

Mémoires

Transcription semi-diplomatique et notes paléographiques : Fabiana Léo

Louis PINTO DE SOUZA COUTINHO, VICOMTE DE BALSEMÃO

Édition électronique :

URL : <https://global18.numerev.com/articles/revue-2/931-memoires>

DOI : numerev_1769

Date de publication : 31/03/2022

Cette publication est sous licence **CC BY-NC-ND** (Attribution - No commercial - No derivatives).

Pour **citer cette publication** : PINTO DE SOUZA COUTINHO, VICOMTE DE BALSEMÃO, L. (2022) Mémoires. *Global18*, (2). https://doi.org/10.34745/numerev_1769

Ce document présente une transcription diplomatique des Mémoires du vicomte de Balsemão (XVIII^e siècle), analysant les conflits frontaliers hispano-portugais en Amérique du Sud. Il conteste la validité du traité de Tordesillas (1494), soulignant son non-respect par l'Espagne, notamment lors de l'occupation des Moluques (1526). Le texte détaille les revendications territoriales portugaises, s'appuyant sur des découvertes comme celle du Brésil par Cabral, et critique les calculs astronomiques espagnols (Ulloa, 1776) justifiant leurs prétentions. La transcription conserve scrupuleusement les particularités du manuscrit original (orthographe, ponctuation, annotations).

Abstract :

This document presents a diplomatic transcription of the Memoirs of the Viscount of Balsemão (18th century), analyzing Spanish-Portuguese border conflicts in South America. He challenges the validity of the Treaty of Tordesillas (1494), pointing out Spain's failure to respect it, particularly during the occupation of the Moluccas (1526). The text details Portuguese territorial claims, relying on discoveries such as that of Brazil by Cabral, and criticizes Spanish astronomical calculations (Ulloa, 1776) justifying their claims. The transcription scrupulously preserves the particularities of the original manuscript (spelling, punctuation, annotations).

Translated with DeepL.com (free version)